

*Opatrunki specjalistyczne Coloplast*  
*Katalog produktów*





## Co robimy

*Coloplast opracowuje produkty i dostarcza usługi ułatwiające życie osobom z doległościami o bardzo osobistym charakterze.*

Bliska współpraca z użytkownikami daje nam możliwość dopasowania się do ich indywidualnych potrzeb w ramach intymnej opieki zdrowotnej. Użytkownicy naszych produktów znajdują się często w szczególnym stanie medycznym. Jest on nierzadko związany z bolesnymi przeżyciami i brakiem możliwości publicznej wymiany informacji. Nasze produkty i sposób w jaki działamy, ułatwiają życie użytkownikom i ich opiekunom.

Specjalizujemy się w opiece stomijnej, urologicznej oraz w dostarczaniu rozwiązań związanych z gojeniem się ran i pielęgnacją skóry.

Pracujemy na całym świecie zatrudniając około 10 000 osób.

## Nasza misja

*Uczynić łatwiejszym życie ludzi z potrzebami z zakresu intymnej opieki zdrowotnej.*

Jesteśmy blisko naszych użytkowników. Słuchamy, by lepiej rozumieć potrzeby i odpowiadamy, aby znaleźć nowe rozwiązania. Chcemy być najbardziej innowacyjni i najszybsi we wprowadzaniu nowoczesnych rozwiązań medycznych.



## Nasze wartości

*Wartości firmowe definiują sposób, w jaki myślimy i działamy, zarówno jako jednostki, jak i organizacja.*

### Bliskość

Im bardziej intymne są dolegliwości, tym ważniejsze jest, by być blisko dotkniętej nimi osoby i tworzyć rozwiązania, które uwzględniają jej szczególne potrzeby.

Bliskie relacje ze wszystkimi klientami – użytkownikami, jak również pracownikami służby zdrowia – są jednymi z naszych najważniejszych celów. Bliskość wymaga umiejętności słuchania, empatii i zobowiązania się do działania we właściwy w danej sytuacji sposób.

### Pasja

Poczucie, że nasze działanie wprowadziło realną, pozytywną zmianę w jakości życia innej osoby, to jedno z najbardziej satysfakcjonujących uczuć.

Wprowadzanie prawdziwej zmiany w życie ludzi, którzy używają naszych produktów, jest naszą największą nagrodą. Pasja motywuje nas do znajdowania nowych dróg i zachęca do szybkiego wdrażania najlepszych pomysłów na rynek. Jednocześnie potrzebujemy jej, by tworzyć wymagające, inspirujące i przyjazne środowisko pracy.








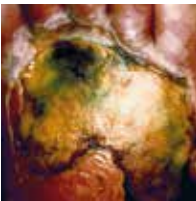
















### Szacunek i odpowiedzialność

Są one podstawą bliskich relacji z klientami. Musimy być szczerzy i otwarci, we wszystkim co robimy.

Mamy głęboki szacunek do osobistej i intymnej natury dolegliwości, z którymi żyją użytkownicy naszego sprzętu. Naszym obowiązkiem i odpowiedzialnością jest znajdowanie nie tylko rozwiązań medycznych, ale również sposobów na zmniejszenie bolesnych odczuć, likwidowanie barier w przepływie oficjalnych informacji i poczucia odrzucenia związanych z tym stanem.

Szacunek do każdego i do świata wokół nas, zawsze będzie sukcesem kultury Coloplast.

# Przewodnik leczenia ran refundowanymi opatrunkami Coloplast

	Rany niezakażone	Rany zakażone/ zagrożone zakażeniem	Wysięk
	 Purilon + Comfeel Podstawowy	 Purilon + Biatain Ag	
Tkanka martwicza. Czarna powierzchnia, często o suchej i twardej konsystencji.	 Purilon + Biatain	 Purilon + Biatain Ag	
	 Purilon + Comfeel Podstawowy	 Purilon + Biatain Ag	
Tkanka martwicza i włóknista Czarna i żółta powierzchnia, często o suchej i twardej konsystencji. Więcej wysięku niż w ranie martwiczej.	 Purilon + Biatain	 Purilon + Biatain Ag	
	 Biatain	 Physiotulle Ag + Comfeel Podstawowy	
Tkanka włóknista i ziarninowa.	 Biatain	 Biatain Ag	
Żółta i czerwona powierzchnia.	 Biatain Super	 Biatain Ag / Physiotulle Ag + Biatain Super	

Legenda:

 – mały wysięk

 – średni wysięk

 – duży wysięk

 – bardzo duży wysięk


# Przewodnik leczenia ran refundowanymi opatrunkami Coloplast

	Rany niezakażone	Rany zakażone/ zagrożone zakażeniem	Wysięk
 <p>Tkanka ziarninowa. Czerwonokrwista, nierówna powierzchnia z ziarniną.</p>	 Biatain	 +  Physiotulle Ag      Comfeel Podstawowy	
	 Biatain	 +  Physiotulle Ag      Biatain	
	 Biatain Super	 /  +  Biatain Ag      Physiotulle Ag      Biatain Super	
 <p>Tkanka pokryta nabłonkiem. Faza gojenia, nowa i różowa skóra z niewielkim wysiękiem.</p>	 Comfeel Podstawowy	 +  Physiotulle Ag      Comfeel Podstawowy	
	 Biatain	 Biatain Ag	
 <p>Rany głębokie. Różne rodzaje tkanki, w ranach głębokich.</p>	 +  Biatain Alginate Ag      Comfeel Podstawowy		
	 +  Biatain Alginate Ag      Biatain		
	 +  Biatain Alginate Ag      Biatain Super		

Legenda:

 – mały wysięk

 – średni wysięk

 – duży wysięk

 – bardzo duży wysięk



## Biatain® Adhesive i Biatain® Non Adhesive Opatrunki piankowe Większa chłonność dla skóry wrażliwej

- Opatrunek Biatain jest miękki i elastyczny, co czyni go bardzo wygodnym w stosowaniu.
- **Ścięte krawędzie w opatrunku nieprzylepnym** zmniejszają ryzyko odciśnięć na skórze. W wersji przylepnej warstwa hydrokoloidu utrzymuje go we właściwym miejscu.
- Lepsza **absorpcja i zatrzymywanie wysięku** minimalizują ryzyko maceracji i wycieku. Do stosowania na rany otoczone nawet bardzo wrażliwą skórą.
- Unikalna **struktura pianki 3D** pochłania wysięk pionowo i blokuje go wewnątrz swojej struktury, utrzymując optymalnie wilgotne środowisko leczenia rany.
- Opatrunek składa się z miękkiego i wygodnego w użyciu **półprzepuszczalnego poliuretanu**, który umożliwia wymianę gazową, jednocześnie chroniąc przed bakteriami i wpływem czynników zewnętrznych.
- Opatrunek Biatain **można stosować przy kompresjoterapii**.

### Wskazania:

Dla ran niezakażonych z obfitym wysiękiem tj.

- Owrzodzenia podudzi
- Odleżyny
- Owrzodzenia w Zespole Stopy Cukrzycowej
- Oparzenia II i III stopnia
- Miejsca pobrania tkanek do przeszczepu
- Rany pooperacyjne i otarcia skóry

### Sposób działania:

Przylepne i nieprzylepne opatrunki piankowe Biatain, skutecznie absorbują i zatrzymują wysięk z rany. Zapewnia to zachowanie optymalnego poziomu wilgotności dla gojenia ran.

Warstwa hydrokoloidowa opatrunków przylepnych zapewnia dodatkowo lepsze przyleganie opatrunku do rany i zabezpieczenie okalającej ranę skóry. Opatrunki przylepne umożliwiają zaopatrzenie ran o bardzo zróżnicowanej wielkości i wysokim wysięku, na przykład palców stóp, jak i większe w okolicach goleni, ud i podudzi.

Opatrunki piankowe Biatain mogą być stosowane z preparatem Purilon Gel, aby przeprowadzić autolityczne oczyszczenie tkanki martwiczej.

# Opatrunki piankowe Biatain

## Sposób aplikacji:

### Nieprzylepny opatrunek piankowy Biatain

większy o ok. 1-2 cm od brzegów rany (zakładka wielkości 1 centymetra jest wystarczająca w przypadku małych opatrunków) nałożyć czystą (niezadrukowaną) stroną na ranę i zamocować np. bandażem.

### Przylepny opatrunek piankowy Biatain

Chwycić tak, aby uniknąć dotykania opatrunku i zapewnić aseptyczną aplikację. Zdjąć folię ochronną i umieścić część piankową opatrunku (większą od rany o ok. 1-2 cm) na ranie. Zdjąć folię na bokach.






Opatrunki Biatain Adhesive i Biatain Non Adhesive doskonale sprawdzają się jako opatrunki wtórne dla Biatain Alginate Ag (w przypadku ran głębokich) oraz dla Physiotulle Ag.


## Zmiana opatrunku

W zależności od ilości wysięku, stanu opatrunku i rodzaju rany opatrunki Biatain mogą pozostać na ranie maksymalnie do 7 dni.

## Dodatkowe wskazówki

1. Oplukać ranę roztworem soli fizjologicznej lub wodą. Delikatnie osuszyć skórę wokół niej. Nie potwierdzono bezpiecznego stosowania opatrunków piankowych Biatain z innymi środkami czyszczącymi.
2. W przypadku stosowania filmu, kremu, maści lub podobnego produktu należy pozostawić skórę do wyschnięcia.
3. Wyjąć opatrunek piankowy Biatain z opakowania, stosując technikę aseptyczną. Nie dotykać czystej (niezadrukowanej) strony pianki.
4. Nieprzylepny opatrunek piankowy Biatain należy zamocować bandażem lub bandażem uciskowym.
5. Opatrunek piankowy Biatain należy zmienić, kiedy istnieją do tego wskazania kliniczne lub kiedy wysięk widoczny jest na jego krawędzi.

	nazwa	rozmiar (cm)	rozmiar wkładu chłonnego	numer katalogowy	refundacja	ilość sztuk w opakowaniu
	Biatain Non Adhesive Opatrunek piankowy, nieprzylepny	10 x 10	10 x 10	334 100	TAK	10
		15 x 15	15 x 15	334 130		5
	Biatain Adhesive Opatrunek piankowy, przylepny	7,5 x 7,5	średnica 3 cm	334 620		10
		10 x 10	średnica 5 cm	334 300		10
	Biatain Adhesive Opatrunek piankowy, przylepny	12,5 x 12,5	8 x 8	334 200		10
		18 x 18	13 x 13	334 230		5
	Biatain Adhesive Heel Opatrunek piankowy, przylepny, na piętę	19 x 20	12,5 x 13	334 880		5
	Biatain Adhesive Sacral Opatrunek piankowy, przylepny, krzyżowy	23 x 23	12,5 x 13	334 850		5



## Biatain® Ag Adhesive i Biatain® Ag Non Adhesive Opatrunki piankowe ze srebrem Większa chłonność dla ran zakażonych

- Niezależne badania wykazały, że Biatain Ag to opatrunek, który **skutecznie zwalcza wszystkie rodzaje bakterii** powszechnie występujących w trudno gojących się ranach zakażonych. **Zainfekowane rany goją się szybciej** przy użyciu Biatain Ag niż innych opatrunków (w tym innych opatrunków przeciwbakteryjnych) dzięki **opatentowanemu kompleksowi srebra**.
- **Unikalna trójwymiarowa struktura** pianki w kontakcie z wysiękiem dopasowuje się dokładnie do dna rany, co zwiększa chłonność – nawet pod wpływem ucisku.
- **Ścięte krawędzie** zmniejszają ryzyko odciśnięć na skórze.
- Opatrunek składa się z miękkiego i wygodnego w użyciu **półprzepuszczalnego poliuretanu**, który **umożliwia wymianę gazową**, jednocześnie chroniąc przed bakteriami oraz wpływem czynników zewnętrznych.

### Wskazania:

Dla zakażonych oraz zagrożonych zakażeniem ran z wysiękiem średnim i obfitym, tj:

- Owrzodzenia podudzi
- Odleżyny
- Owrzodzenia w Zespole Stopy Cukrzycowej
- Oparzenia II i III stopnia
- Miejsca pobrania tkanek do przeszczepu
- Rany pooperacyjne i otarcia skóry

### Sposób działania:

Unikalna struktura pianki 3D pochłania wysięk pionowo i blokuje go wewnątrz swojej struktury, utrzymując optymalnie wilgotne środowisko leczenia rany.

Warstwa hydrokoloidowa opatrunków przyklepnych zapewnia lepsze przyleganie opatrunku do rany i zabezpieczenie okalającej ranę skóry.

Opatrunki przyklepne umożliwiają zaopatrzenie ran o bardzo zróżnicowanej wielkości.

Opatrunki piankowe Biatain mogą być stosowane z preparatem Purilon Gel, aby przeprowadzić autolityczne oczyszczenie tkanki martwiczej.



# Opatrunki piankowe ze srebrem

## Sposób aplikacji:

**Nieprzylepny opatrunek piankowy Biatain Ag**  
większy o ok. 1-2 cm od brzegów rany (zakładka wielkości 1 centymetra jest wystarczająca w przypadku małych opatrunków) nałożyć czystą (niezadrukowaną) stroną na ranę i zamocować np. bandażem. Podczas aplikacji nie dotykać czystej (niezadrukowanej) strony pianki.

## Przylepny opatrunek piankowy Biatain Ag





Chwycić tak, aby uniknąć dotykania opatrunku i zapewnić aseptyczną aplikację. Zdjąć folię ochronną i umieścić część piankową opatrunku (większą od rany o ok. 1-2 cm) na ranie. Zdjąć folię na bokach.

## Zmiana opatrunku:

W zależności od ilości wysięku, stanu opatrunku i rodzaju rany opatrunki Biatain Ag mogą pozostać na ranie maksymalnie do 7 dni.

## Dodatkowe wskazówki:

1. Opłukać ranę roztworem soli fizjologicznej lub wodą. Delikatnie osuszyć skórę wokół niej. Nie potwierdzono bezpiecznego stosowania opatrunków piankowych Biatain Ag z innymi środkami czyszczącymi.
2. W przypadku stosowania filmu, kremu, maści lub podobnego produktu pozostawić skórę do wyschnięcia.
3. Jeśli rana wydziela niewielkie ilości wysięku, opatrunek piankowy można przed umieszczeniem na ranie zwilżyć sterylnym roztworem soli fizjologicznej.
4. Opatrunek piankowy Biatain Ag należy zmienić, kiedy istnieją do tego wskazania kliniczne lub kiedy wysięk widoczny jest na jego krawędzi.
5. W przypadku stosowania produktów ze srebrem dłużej niż 30 dni zalecana jest ocena kliniczna przez pracownika służby zdrowia.

	nazwa	rozmiar (cm)	rozmiar wkładu chłonnego	numer katalogowy	refundacja	ilość sztuk w opakowaniu
	Biatain Ag Non Adhesive Opatrunek piankowy, ze srebrem, nieprzylepny	10 x 10	10 x 10	396 220	TAK	5
		15 x 15	15 x 15	396 250		5
		10 x 20	10 x 20	396 230		5
		20 x 20	20 x 20	396 260		5
	Biatain Ag Adhesive Opatrunek piankowy, ze srebrem, przylepny	15 x 15	10 x 10	334 640	TAK	5
		18 x 18	13 x 13	396 350		5
	Biatain Ag Adhesive Heel Opatrunek piankowy, ze srebrem, przylepny, na piętę	19 x 20	12,5 x 13	396 430	TAK	5
	Biatain Ag Adhesive Sacral Opatrunek piankowy, ze srebrem, przylepny, krzyżowy	23 x 23	12,5 x 13	396 410	TAK	5



## Biatain® Ag Adhesive Heel i Sacral

### Opatrunki piankowe ze srebrem. Większa chłonność dla ran zakażonych na pięcie i okolicy krzyżowej

- Wyprofilowane przylepne opatrunki piankowe ze srebrem są przeznaczone **do ran zakażonych oraz zagrożonych zakażeniem**.
- Biatain Ag Adhesive Heel ma kształt przystosowany do zaopatrzenia ran **w tak trudnym miejscu jak pięta**, a Biatain Ag Adhesive Sacral najlepiej sprawdza się **w okolicy krzyżowej**.
- W zależności od ilości wysięku, stanu opatrunku i rodzaju rany opatrunki Biatain Ag Adhesive Heel i Biatain Ag Adhesive Sacral mogą pozostać na ranie maksymalnie do 7 dni.

#### Wskazania:

Doskonale sprawdzają się w leczeniu owrzodzeń stopy cukrzycowej oraz odleżyn.

#### Sposób działania:

Ich budowa pozwala na utrzymanie opatrunku we właściwej pozycji przez cały czas kuracji i odpowiednie działanie jonów srebra na ranę.

#### Sposób aplikacji:

Stosować uchwyty, aby zapewnić aseptyczną aplikację. Zdjąć środkową folię ochronną.

#### Opatrunki piankowe Biatain Ag przylepne krzyżowe



Umieścić wąski koniec opatrunku na ranie (jak najdalej) i zamocować opatrunek, działając w górę i na zewnątrz. Usunąć folię.

#### Opatrunki piankowe Biatain Ag przylepne na piętę

Prostokątną część opatrunku umieścić na pięcie i przyklejając zagiąć pod kątem 90°. Następnie zaaplikować trójkątną część opatrunku do stopy. Usunąć kolejno uchwyty i ostrożnie zamocować boki tak, aby części piankowe stykały się lub nakładały.

#### Dodatkowe wskazówki:

Stosować się do zaleceń opisanych w części Biatain Ag Adhesive i Biatain Ag Non Adhesive (strona 9).

	nazwa	rozmiar (cm)	rozmiar wkładu chłonnego	numer katalogowy	refundacja	ilość sztuk w opakowaniu
	Biatain Ag Adhesive Heel Opatrunek piankowy, ze srebrem, przylepny, na piętę	19 x 20	12,5 x 13	396 430	TAK	5
	Biatain Ag Adhesive Sacral Opatrunek piankowy, ze srebrem, przylepny, krzyżowy	23 x 23	12,5 x 13	396 410		5



## Biatain® Alginate Ag

### Opatrunki alginianowe ze srebrem

### Większa chłonność dla zakażonych ran głębokich

- Biatain Alginate Ag nie przywiera do rany.  
**Można go usunąć w jednym kawałku**, minimalizując ból i uszkodzenia podczas zmiany opatrunku.
- Ma **potwierdzone działanie hemostatyczne**, czyli zdolność do zatrzymania niewielkich krwawień.

#### Wskazania:

Rany głębokie o umiarkowanym i dużym wysięku, tj.: rany pooperacyjne, urazowe (ubytki skórne, zranienia/nacięcia), owrzodzenia kończyn dolnych, owrzodzenia odleżynowe, cukrzycowe, miejsca pobrania i przeszczepów, oparzenia I i II stopnia.

#### Sposób działania:

Pod wpływem wysięku z rany opatentowany kompleks srebra uwalnia jony srebra. Taki sposób działania umożliwia prewencję zakażeń. Struktura opatrunku pozwala na przycinanie go i dopasowanie do ran o różnych wielkościach, kształtach i głębokościach.

#### Sposób aplikacji:



Dociąć (używając sterylnych nożyczek) lub zgiąć opatrunek w taki sposób, aby pasował do rany. Nałożyć bezpośrednio na łożysko rany lub umieścić luźno w głębokiej ranie. Zabezpieczyć za pomocą opatrunku wtórnego (w zależności od ilości wysięku Comfeel, Biatain, Biatain Super). Pozostałości materiału opatrunkowego należy wyrzucić.

#### Zmiana opatrunku:

W zależności od ilości wysięku, stanu opatrunku i rodzaju rany opatrunki Biatain Alginate Ag mogą pozostać na ranie maksymalnie do 7 dni.

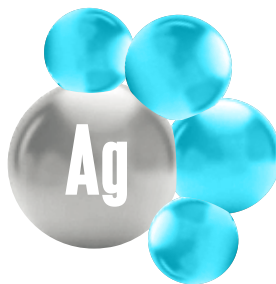
#### Dodatkowe wskazówki:

1. Opatrunek należy zmienić, gdy opatrunek wtórny osiągnie limit możliwości chłonnych.
2. W celu dokonania zmiany delikatnie zdjąć opatrunek wtórny. Jeśli rana wydaje się sucha, przed zdjęciem nasączyć go sterylnym roztworem soli fizjologicznej.

	nazwa	rozmiar (cm)	numer katalogowy	refundacja	ilość sztuk w opakowaniu
	Biatain Alginate Ag Miękki opatrunek alginianowy, ze srebrem	10 x 10	037 600	TAK	10
		15 x 15	037 650		10
	Biatain Alginate Ag Miękki opatrunek alginianowy, ze srebrem, taśma	3 x 44	037 800		10

## Kompleks Srebra w opatrunkach Biatain

- Jony srebra w opatrunkach Biatain Alginate Ag i Biatain Ag umieszczone są w specjalnym Kompleksie Srebra.
- Kompleks Srebra ma formę fosforanu srebrowo-sodowo-wodorowo-cytrkonowego i został równomiernie rozłożony w całej strukturze opatrunków.
- Nośnikiem srebra jest anion sodowo-wodorowo-cytrkonowo-fosforanowy. Został on stworzony w celu jak najszybszego dostarczenia jonów srebra do rany.
- Opatentowany Kompleks Srebra ma zastosowanie jedynie w opatrunkach Biatain Ag i Biatain Alginate Ag.



### Zawartość srebra:

Biatain Ag w 1 cm<sup>2</sup> - 0,95 mg jonów srebra

Biatain Alginate Ag w 1 cm<sup>2</sup> - 0,6 mg jonów srebra

### Inteligentny system uwalniania srebra pomaga przyspieszyć gojenie ran:

- dostarcza jony srebra wprost do rany, wspomagając efektywnie zwalczanie bakterii i zapobiegając rozwojowi infekcji
- pozwala na kontrolę ilości uwalnianego srebra (jest to zależne od ilości wysięku z rany)
- długotrwale zabezpiecza ranę – nieprzerwanie uwalnia wysokie dawki srebra nawet do 7 dni
- w testach in vitro wykazano, że w porównaniu do opatrunków konkurencyjnych Biatain Ag osiąga najwyższe stężenie srebra między 48 h a 168 h od założenia opatrunku



## Biatain® Super

### Opatrunki hydrokapilarne

### Większa chłonność dla ran o intensywnym wysięku

- Opatrunek Biatain Super jest zbudowany z superabsorbentu hydrokapilarnego i półprzepuszczalnej hydrokoloidowej warstwy samoprzylepnej. Taka budowa umożliwi pełne wykorzystanie zdolności absorpcyjnej opatrunku. **Minimalizuje ryzyko maceracji** i wycieku nawet w przypadku ran silnie sączących.

#### Wskazania:

W leczeniu ran silnie sączących jak odleżyny i owrzodzenia kończyn dolnych, oparzenia II stopnia, rany cukrzycowe, rany chirurgiczne oraz otarcia skóry.

#### Sposób działania:

Opatrunek wchłania wysięk pionowo, rozprowadzając go jednocześnie poziomo. Pomaga w utrzymaniu optymalnego, wilgotnego środowiska gojenia. Umożliwia wymianę gazową.

#### Sposób aplikacji:


Chwycić tak, aby zapewnić aseptyczną aplikację. Zdejmując folię ochronną, nałożyć stroną przylepną do rany. Usunąć folię i wygładzić warstwę hydrokoloidową na skórze.

#### Zmiana opatrunku:

W zależności od ilości wysięku, stanu opatrunku i rodzaju rany opatrunki Biatain Super mogą pozostać na ranie maksymalnie do 7 dni.

#### Dodatkowe wskazówki:

1. Opłukać ranę roztworem soli fizjologicznej lub wodą. Delikatnie osuszyć skórę wokół niej.
2. Wybrać opatrunek o takim rozmiarze, aby wkład chłonny był większy od rany.
3. Nie docinać opatrunku.

	nazwa	rozmiar (cm)	rozmiar wkładu chłonnego	numer katalogowy	refundacja	ilość sztuk w opakowaniu
	Biatain Super Adhesive Opatrunek hydrokapilarny, przylepny	10 x 10	5 x 5	046 100	TAK	10
		15 x 15	8 x 8	046 150		10
		20 x 20	11 x 11	046 200		10



## Comfeel® Podstawowy

### Opatrunki hydrokoloidowe

#### Ochrona i gojenie ran o małym i średnim wysięku

##### Wskazania:

Opatrunek Comfeel jest polecany głównie przy leczeniu odleżyn i owrzodzeń podudzi ze średnim i małym wysiękiem. Może być stosowany na powierzchniowe, świeże i częściowo zagojone oparzenia, miejsca po pobraniu tkanki do przeszczepów, rany pooperacyjne i otarcia naskórka.

##### Sposób działania:

W kontakcie z wysiękiem z rany opatrunek tworzy lepką żel wchłaniający wysięk, jednocześnie nie przylegający do rany. Zapewnia optymalne, wilgotne środowisko gojenia.

##### Sposób aplikacji:


Należy wykorzystać folię ochronną, aby zapewnić jałowe nałożenie opatrunku. Następnie usunąć papier ochronny i lepką stronę umieścić opatrunek na ranie. Usunąć folię z części wewnętrznej opatrunku.

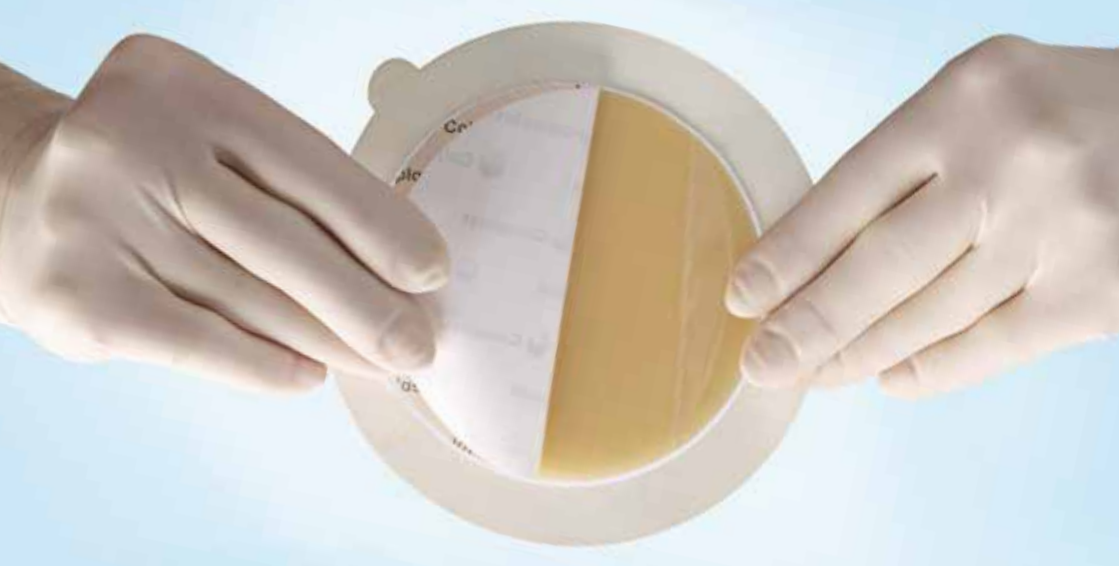
##### Zmiana opatrunku:

Podczas wchłaniania wysięku na powierzchni rany formuje się biały żel. Kiedy wypełni on górną część opatrunku, Comfeel zmieni swój kolor na marmurkowy lub biały. Wtedy powinna nastąpić zmiana opatrunku. Może pozostać na ranie do 7 dni lub w zależności od ilości wysięku.

##### Dodatkowe wskazówki:

1. Ranę należy przemyć roztworem soli fizjologicznej lub wodą. Delikatnie osuszyć skórę wokół niej.
2. Dobrać opatrunek tak, aby 1-2 cm margines opatrunku wystawał z każdej strony poza ranę.
3. W przypadku podciekania opatrunek należy zmienić niezwłocznie.
4. Opatrunek jest szczelny dla zapachów. W czasie leczenia pod opatrunkiem może pojawić się charakterystyczny zapach. Jest to objaw normalny, a zapach ten zniknie po przemyciu rany.

	nazwa	rozmiar (cm)	numer katalogowy	refundacja	ilość sztuk w opakowaniu
	Comfeel Podstawowy Opatrunek hydrokoloidowy	10 x 10	032 130	TAK	10
		15 x 15	032 180		5
		20 x 20	032 230		5



## Comfeel® Plus Profilaktyczny PRD

### Opatrunki hydrokoloidowe z alginianem

#### Efektywna profilaktyka i leczenie odleżyn

- Comfeel Plus Profilaktyczny PRD należy do **najnowszej generacji opatrunków** specjalistycznych. Wysoce **zwarta struktura pianki** poliuretanowej z odklejaną częścią centralną pozwala na **rozłożenie nacisku** miejscowego oraz **poprawienie warunków krążenia** w obrębie rany.
- Wyprofilowany kształt** opatrunku ułatwia założenie go w nawet trudno dostępnych miejscach.

#### Wskazania:

Zalecany jest w zapobieganiu i leczeniu odleżyn I-IV stopnia. Opatrunek o średnicy 7 cm w kształcie „motyla” jest szczególnie polecany na tokcie i pięty. Opatrunek okrągły na okolicę krzyżową.

#### Sposób działania:

Zapewnia wilgotne środowisko gojenia rany, poprawia krążenie, rozkłada miejscowy nacisk.

#### Sposób aplikacji:

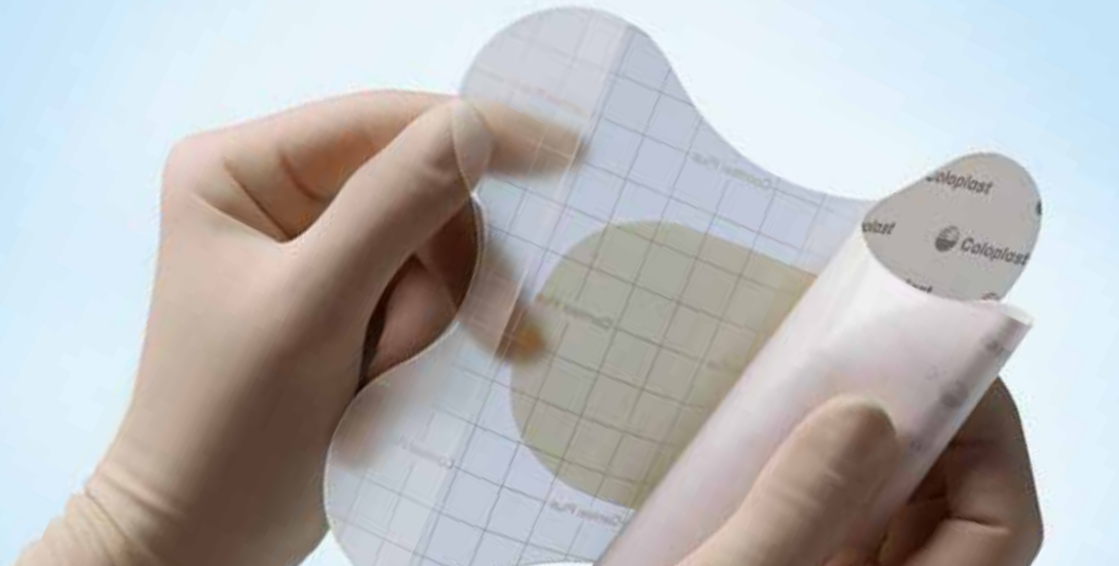
Zdjąć odpowiednią liczbę zadrukowanych na pomarańczowo pierścieni piankowych, aby obszar bez pianki był około 1,5-2 cm większy od rany. Następnie usunąć papier ochronny i delikatnie nałożyć opatrunek na skórę. Opatrunek należy zmienić, jeśli stanie się biały na całej powierzchni, a jego grubość zmaleje o połowę. W przypadku wycieku spod opatrunku należy go zmienić natychmiast.

#### Dodatkowe wskazówki:

- Ranę należy przemyć roztworem soli fizjologicznej lub wodą. Delikatnie osuszyć skórę wokół niej.
- Opatrunek jest szczelny dla zapachów. W czasie leczenia pod opatrunkiem może pojawić się charakterystyczny zapach. Jest to objaw normalny, a zapach ten zniknie po przemyciu rany.
- Należy regularnie sprawdzać grubość pianki.

	nazwa	rozmiar (cm)	numer katalogowy	refundacja	ilość sztuk w opakowaniu
	Comfeel Plus PRD Profilaktyczny Opatrunek hydrokoloidowy z alginianem	Ø 7	033 500	NIE	10
		Ø 10	033 530		10





## Comfeel® Plus

### Opatrunki hydrokoloidowe z alginianem

### Ochrona i gojenie ran o średnim wysięku

#### Wskazania:

Opatrunek Comfeel Plus może być stosowany jako opatrunek pierwotny lub jako opatrunek wtórny. Jest przeznaczony na rany z wysiękiem o nasileniu od niskiego do umiarkowanego w ostatnich stadiach procesu gojenia.

#### Sposób działania:

W kontakcie z wysiękiem z rany opatrunek tworzy lepki, wchłaniający wysięk żel. Opatrunek nie przylega do rany.

#### Sposób aplikacji:




Należy wykorzystać folię, aby zapewnić jałowe nałożenie opatrunku. Następnie usunąć papier ochronny. Lepką stroną umieścić opatrunek na ranie. Usunąć folię z części wewnętrznej opatrunku.

#### Zmiana opatrunku:

Podczas wchłaniania wysięku na powierzchni rany formuje się białawy żel. Kiedy wypełni on górną część opatrunku, Comfeel zmieni swój kolor na marmurkowy lub biały. Wtedy powinna nastąpić zmiana opatrunku. Może pozostać na ranie do 7 dni lub w zależności od ilości wysięku.

#### Dodatkowe wskazówki:

1. Przed aplikacją opatrunku ranę należy przemyć roztworem soli fizjologicznej lub wodą. Delikatnie osuszyć skórę wokół niej.
2. Należy dobrać opatrunek tak, aby 1-2 cm margines opatrunku wystawał z każdej strony poza ranę.
3. W przypadku podciekania opatrunek należy niezwłocznie zmienić.

	nazwa	rozmiar (cm)	numer katalogowy	refundacja	ilość sztuk w opakowaniu
	Comfeel Plus Podstawowy Opatrunek hydrokoloidowy z alginianem	10 x 10	031 100	NIE	10
		15 x 15	031 150		5
		20 x 20	031 200		5
		4 x 6	031 460		30
	Comfeel Plus Sacral Opatrunek hydrokoloidowy z alginianem	18 x 20	032 850		5
	Comfeel Plus Konturowy Opatrunek hydrokoloidowy z alginianem	6 x 8	032 800	5	





## Comfeel® Plus Przezroczysty Opatrunki hydrokoloidowe Ochrona i gojenie ran o małym wysięku

- Ultracienki opatrunek Comfeel Plus Przezroczysty, **zapewniający bezpieczną barierę przeciwko** bakteriom, minimalizuje ryzyko zakażenia i zapobiega niszczeniu delikatnej, nowo wytworzonej skóry.
- Wodoodporna, przezroczysta warstwa ochronna opatrunku umożliwia pacjentowi kąpiel pod prysznicem i wykonywanie codziennych czynności.
- Wygodny i elastyczny - **zachowuje się jak druga skóra.**

### Wskazania:

Do stosowania na czyste rany powierzchniowe, częściowo zagojone oparzenia, miejsca po pobraniu tkanki do przeszczepów, rany pooperacyjne i otarcia naskórka.

### Sposób działania:

W kontakcie z wysiękiem z rany opatrunek tworzy lepki żel wchłaniający wysięk, jednocześnie nie przylegający do rany.

### Sposób aplikacji:


Należy wykorzystać folię, aby zapewnić łatwe nałożenie opatrunku. Następnie usunąć papier ochronny. Lepką stroną umieścić opatrunek na ranie. Usunąć folię z części wewnętrznej opatrunku.

### Zmiana opatrunku:

W zależności od ilości wysięku, stanu opatrunku i rodzaju rany opatrunki Comfeel Plus mogą pozostać na ranie maksymalnie do 7 dni.

### Dodatkowe wskazówki:

1. Ranę należy przemyć roztworem soli fizjologicznej lub wodą. Delikatnie osuszyć skórę wokół niej.
2. Należy dobrać opatrunek tak, aby 1-2 cm margines opatrunku wystawał z każdej strony poza ranę lub obszar skóry, który ma być chroniony.

	nazwa	rozmiar (cm)	numer katalogowy	refundacja	ilość sztuk w opakowaniu
	Comfeel Plus Przezroczysty Opatrunek hydrokoloidowy	5 x 7	035 300	NIE	10
		10 x 10	035 330		10
		9 x 14	035 360		10
		15 x 15	035 390		5

# Physiotulle® Ag

## Opatrunki kontaktowe ze srebrem

### Skuteczność i delikatność w leczeniu ran

Physiotulle Ag to opatrunek:

- o potwierdzonym działaniu antybakteryjnym
- **ze stałym i zrównoważonym uwalnianiem srebra**
- wspomagający odbudowę naskórka
- **zapewniający bezbolesną zmianę opatrunku**
- utrzymujący wilgotne środowisko gojenia rany
- wykonany z syntetycznej siatki pokrytej wazeliną z cząsteczkami karboksymetylocelulozy
- **zawiera sulfadiazynę srebra**

#### Wskazania:

Stworzony z myślą o ranach zakażonych lub zagrożonych infekcją. Rekomendowany w przypadku ran ostrych (rany pooperacyjne, miejsca pobrania przeszczepu, urazy, otarcia, oparzenia I lub II stopnia) oraz trudno gojących się ran chronicznych – owrzodzenia podudzi, stopy cukrzycowej, odleżyny.

#### Sposób działania:

W kontakcie z raną cząsteczki hydrokoloidalne absorbują wysięk, a do łożyska rany uwalniane jest srebro. Jego ilość zależy od ilości wysięku - im jest go więcej, tym więcej srebra trafia do rany.

Redukuje woń spowodowaną obecnością bakterii w ranie. Opatrunek można stosować w kompresjoterapii.

#### Sposób aplikacji:


Wyjąć opatrunek kontaktowy Physiotulle Ag z przezroczystych folii. Chwycić pęsetą i nałożyć na ranę. Zastosować opatrunek wtórny (w zależności od ilości wysięku Comfeel, Biatain, Biatain Super) lub bandaż.

#### Zmiana opatrunku:

Opatrunek należy zmieniać co najmniej raz na 3 dni.

#### Dodatkowe wskazówki:

1. Ranę należy przemyć roztworem soli fizjologicznej lub wodą. Delikatnie osuszyć skórę wokół niej.
2. Opatrunek Physiotulle Ag należy zdejmować przed radioterapią lub badaniami (np. związanyymi z zastosowaniem promieni RTG, ultradźwięków, diatermii lub mikrofal).
3. Nie należy stosować z innymi produktami zawierającymi srebro.

	nazwa	rozmiar (cm)	numer katalogowy	refundacja	ilość sztuk w opakowaniu
	Physiotulle Ag Opatrunek kontaktowy z sulfadiazyną srebra	10 x 10	039 260	TAK	10
		15 x 15	039 272	TAK	10



## Purilon® Gel

### Oczyszczanie rany

### Wyjątkowe połączenie nawilżenia i wchłaniania

- Purilon to hydrożel zawierający hydrokolid i alginian. Nawilża tkankę martwiczą i wchłania nadmiar wysięku, martwicze części tkanek i resztki organiczne znajdujące się w ranie.
- Unikalne połączenie nawilżania i wchłaniania poprawia naturalne, autolityczne oczyszczanie rany, eliminuje czynniki utrudniające gojenie i zapewnia optymalne, wilgotne środowisko gojenia.

#### Wskazania:

Może być stosowany podczas całego przebiegu leczenia we wszystkich typach trudno gojących się ran (owrzodzenia podudzi, odleżyny oraz niezainfekowane rany stopy cukrzycowej). Wyjątkiem są oparzenia III stopnia.

#### Sposób aplikacji:

Zdjąć naklejkę z harmonijkowego opakowania. Oczyszczyć szyjkę chusteczką ze środkiem antybakteryjnym poniżej końcówki zaznaczonej do odłamania. Odłamać końcówkę aplikatora i ścisnąć opakowanie, aby nalożyć żel w odpowiedniej ilości.

#### Wymiana żelu:

Ze względu na duże ilości wysięku w przypadku oczyszczania ran martwiczych i ran z oddzielającą się tkanką martwiczą Purilon Gel powinien być wymieniany co 3 dni. W przypadku ran czystych należy go zmieniać w zależności od ilości wysięku.

#### Dodatkowe wskazówki:

1. Przed aplikacją ranę należy przemyć roztworem soli fizjologicznej lub wodą. Delikatnie osuszyć skórę wokół niej.
2. Rany nie należy wypełniać bardziej, niż do poziomu otaczającej skóry.
3. Oczyszczoną i osuszoną ranę, na którą zaaplikowano Purilon Gel, należy przykryć dodatkowym opatrunkiem (w zależności od ilości wysięku Comfeel, Comfeel Plus, Comfeel Plus Przezroczysty, Biatain, Biatain Ag, Biatain Super).
4. Purilon Gel można usunąć całkowicie przy użyciu płynu do przemywania ran.

	nazwa	waga (g)	numer katalogowy	refundacja	ilość sztuk w opakowaniu
	Purilon Gel – żel hydrokoloidowy z alginianem	15	039 000	TAK	10



## Atrac-Tain® Krem ochronny Optymalne nawilżenie w pielęgnacji stopy cukrzycowej

Atrac-Tain to krem stworzony specjalnie dla stopy cukrzycowej.

- **Złuszcza i zmiękcza** bardzo suchą, popękaną i zrogowaciałą skórę.
- Pomaga zachować nienaruszony stan skóry (zapobiega pęknięciom i urazom) i **skutecznie chroni przed rozwojem owrzodzeń**.
- Jest ważnym uzupełnieniem pielęgnacji skóry stóp.
- **Nie zawiera konserwantów, barwników ani substancji zapachowych**. Minimalizuje ryzyko reakcji alergicznych w kontakcie z wrażliwą skórą.

### Wskazania:

Krem nawilżający do suchej i popękanej skóry na kończynach, na przykład na stopach, podudziach, dłoniach i łokciach. Do stosowania jako pielęgnacyjny środek pomocniczy wraz z produktami do opatrywania ran.

### Sposób działania:

Dzięki zawartości mocznika (10%) oraz kwasu mlekowego (4%) (AHA) zwiększa poziom nawilżenia w warstwie rogowej jednocześnie ją odżywiając. Przywraca elastyczność skóry od wewnątrz, bez zatykania porów.

### Sposób użycia:

Na początku leczenia, cienką warstwę kremu należy wmasowywać w skórę 2-3 razy dziennie. Gdy jej stan ulegnie poprawie, krem należy stosować raz dziennie, aby zapewnić elastyczność i optymalną ochronę.

### Dodatkowe wskazówki:

1. Krem jest tatywy w użyciu i nie pozostawia tłustych śladów.
2. Nie należy stosować na otwarte, niezagojone rany.
3. Nie powinien być stosowany między palcami, gdyż w tych miejscach skóra jest zbyt delikatna.

	nazwa	pojemność (ml)	numer katalogowy	refundacja	ilość sztuk w opakowaniu
	Atrac-Tain	75	047 380	NIE	12

## Odpowiedni opatrunek dla każdego etapu leczenia ran

Portfolio Coloplast zawiera opatrunki w wersjach nieprzylepnych i przylepnych, w wielu kształtach i rozmiarach.

Opatrunki piankowe Biatain Ag ze srebrem przeznaczone są do ran zakażonych lub o podwyższonym ryzyku zakażenia.

Opatrunki piankowe Biatain są szczególnie polecane do ran z dużym wysiękiem, także dla osób z wrażliwą skórą.

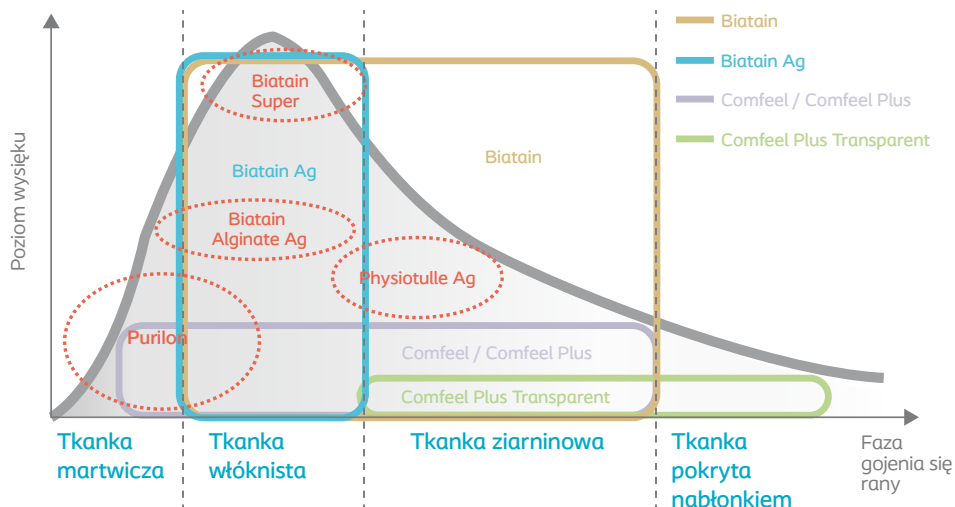
Do ran o dużym wysięku, ale wymagających mocno przylegającego opatrunku, warto zastosować Biatain Super.

Biatain Alginate Ag zalecany jest do zakażonych ran głębokich.

Purilon Gel ma zastosowanie w ranach martwiczych.

Opatrunki Comfeel są doskonałym rozwiązaniem dla rozmaitych typów ran o różnej intensywności wysięku.

Physiotulle Ag to opatrunek kontaktowy, który uwalniając srebro, jednocześnie przepuszcza wysięk do opatrunku wtórnego. Zapewnia bezbolesną zmianę opatrunku.



## Aplikacja opatrunku przylepnego na przykładzie Biatain Ag Adhesive Heel



**Rysunek 1.**

Przygotować ranę do założenia opatrunku. Oczyszczyć i przemyć roztworem soli fizjologicznej lub wodą. Delikatnie osuszyć skórę wokół niej.



**Rysunek 2.**

Otworzyć folię zabezpieczającą i wyjąć z niej opatrunek. Stosować uchwyty, aby zapewnić aseptyczną aplikację. Zdjąć środkową, przezroczystą folię ochronną.



**Rysunek 3.**

Prostokątną część opatrunku umieścić na pięcie i przyklejając zagiąć pod kątem 90°. Następnie zaaplikować trójkątną część opatrunku do stopy.



**Rysunek 4.**

Usunąć kolejno uchwyty i ostrożnie zamocować boki tak, aby części piankowe stykały się lub nakładały.



**Rysunek 5.**

Prawidłowo zaaplikowany opatrunek.

# Aplikacja opatrunku nieprzylepnego na przykładzie warstwy kontaktowej Physiotulle Ag



**Rysunek 1.**

Przygotować ranę do założenia opatrunku. Oczyszczyć i przemyć roztworem soli fizjologicznej lub wodą. Otworzyć folię zabezpieczającą i wyjąć z niej opatrunek. Następnie zdjąć jedną z przezroczystych warstw ochronnych, między którymi znajdują się warstwa kontaktowa.



**Rysunek 2.**

Chwycić opatrunek pęsetą i nałożyć na ranę.



**Rysunek 3.**

Warstwę kontaktową Physiotulle Ag nakładać w taki sposób, by szczelnie pokrywała całą powierzchnię rany.



**Rysunek 4.**

Gdy jest to możliwe, i wielkość rany na to pozwala, zastosować opatrunek wtórny. Jeżeli rana zajmuje duży obszar (np. jest to poparzenie całej dłoni) należy zabezpieczyć ją bandażem.



**Rysunek 5.**

Prawidłowo zaaplikowany i zabezpieczony opatrunek.

Wszystko zaczęło się w 1954 r. Pielęgniarka Elise Sorensen przejęła się dramatycznymi zmianami w życiu swojej siostry wynikającymi z operacji wyłonienia stomii. Thora nie miała odwagi wyjść z domu w obawie przed wyciekami ze stomii w miejscu publicznym. Elise zdecydowała się pomóc siostrze wyjść ze społecznej izolacji. Jej pomysłem to worek stomijny z przyklepcem, który miał dokładnie przylegać do skóry. Miał on zapewnić szczelność i dać siostrze, podobnie jak tysiącom ludzi w tej samej sytuacji, szansę powrotu do normalnego życia.

Proste rozwiązanie o wielkim znaczeniu.

Dzisiaj nasza działalność obejmuje opiekę stomijną, opiekę urologiczną oraz opiekę nad pacjentem z ranami trudno gojącymi się. We wszystkich tych sferach prowadzi nas pasja i zaangażowanie Elise. Tak, jak ona pracujemy blisko pacjentów. Słuchamy ich potrzeb i reagujemy poprzez dostarczanie produktów i usług, by ich życie czynić łatwiejszym.



Jeżeli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji skontaktuj się z nami pod bezpłatnym numerem infolinii Telefonicznego Centrum Pacjenta Coloplast: 800 269 579

Ostomy Care / Continenence Care / Wound & Skin Care / Urology Care

Coloplast opracowuje produkty i dostarcza usługi ułatwiające życie osobom z dolegliwościami z zakresu intymnej opieki zdrowotnej. Bliska współpraca z użytkownikami daje nam możliwość ich dopasowania do osobistych potrzeb. Nasze rozwiązania dostarczamy osobom ze stomią, z nietrzymaniem moczu oraz ranami trudno gojącymi. Pracujemy na całym świecie, zatrudniając około 10 000 osób.

Logo Coloplast jest zastrzeżonym znakiem towarowym stanowiącym własność Coloplast A/S. © 05/2017. Wszystkie prawa zastrzeżone. Coloplast Sp. z o.o., ul. Inflancka 4, 00-189 Warszawa



Coloplast Sp. z o.o.  
ul. Inflancka 4  
00-189 Warszawa  
tel. (22) 535 60 00  
fax (22) 535 60 74

[www.coloplast.pl](http://www.coloplast.pl)